T.O by Lipton

KRUPS®

MODE D'EMPLOI

LA RÉVOLUTION DU THÉ

INSTRUCTION MANUAL

THE REVOLUTION IN TEA

Introduction *Introduction*

Bienvenue dans un nouvel univers du thé.

Les T.Ologues de la Maison Lipton ont affiné le savoir-faire du thé depuis plus de 100 ans. Aujourd'hui T.O *by Lipton* révolutionne le rituel du thé et présente un nouvel univers de saveurs et de parfums. Laissez-vous subjuguer par le spectacle multi sensoriel qu'offre la bulle d'infusion intelligente, et dégustez une tasse infusée à la perfection.

Pour découvrir la Collection de thés et d'infusions, rendez-vous sur www.TOLipton.com

Welcome to the new world of tea.

Our expert T.Ologists have been refining the art of tea making for over 100 years. Today we are leading the revolution in tea, creating a new world of tantalising flavours and taste sensations, as well as a brand new way to make tea. Bring your tea to life at the touch of a button with T.O *by Lipton's beautiful revolutionary Smart Brewing Orb that indulges your senses in the world of tea perfection.*

For the full collection of teas visit www.TOLipton.com

Langue *Language*

Version française page 4

English version *page 30*

Consignes de sécurité 5
Aperçu de la machine T.O *by Lipton* * 10
Installation de votre machine T.O *by Lipton* 13
Préparation d'une tasse de T.O *by Lipton* 15
Rinçage de la Bulle d'Infusion Intelligente 18
Nettoyage de la Bulle d'Infusion Intelligente 19
Détartrage et Changement de la cartouche filtrante 21
Détartrage de la machine 21
Changement de la cartouche filtrante BRITA 22
Entretien 25
Entretien & nettoyage quotidiens 25
Période prolongée d'inutilisation ou de transport 25
Diagnostic des pannes 26
Spécifications 28
Traitement des déchets 29

L'appareil est destiné à préparer des boissons conformément aux instructions suivantes.

Attention - Lorsque ce symbole apparait, veuillez consulter les mesures de sécurité pour éviter d'éventuels dangers et dommages.

Information - Lorsque ce symbole apparait, veuillez prendre connaissance du conseil pour une utilisation sûre et conforme de votre appareil.

ATTENTION – Les consignes de sécurité sont jointes à la machine. Veuillez les lire attentivement avant d'utiliser l'appareil pour la première fois. Puis conservez-les en lieu sûr afin de pouvoir les consulter ultérieurement.

Lors de l'utilisation de la machine T.O *by Lipton*:

- N'utilisez pas la machine à d'autres fins que celles prévues pour cet appareil.
- Cette machine a été conçue pour un usage domestique.
- Conservez la machine à l'abri de l'exposition directe du soleil, des éclaboussures d'eau prolongées et de l'humidité.
- N'utilisez pas la machine près de jets d'eau ou de robinets d'eau.
- Le fabricant décline toute responsabilité, et la garantie ne s'appliquera pas, en cas d'usage commercial, de manipulation ou d'utilisation incorrecte de la machine, ni en cas de dommages résultant d'une utilisation à d'autres fins que celles prévues, d'un fonctionnement défectueux, de réparations qui ne sont pas faites par des

professionnels ou du non-respect des instructions.

- Votre machine a été conçue pour un usage domestique seulement. Elle n'a pas été conçue pour être utilisée dans les cas suivants qui ne sont pas couverts par la garantie: dans des coins de cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels, dans des fermes, par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel, dans des environnements de type chambres d'hôtes.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent bien les dangers encourus. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte. Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans. Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des

personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

Pour éviter tout risque de choc électrique et d'incendie

- Branchez uniquement la machine sur une prise secteur avec terre appropriée et facile à accéder. Vérifiez que la tension secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de la machine. N'utilisez pas de rallonge électrique. Tout branchement incorrect entraîne l'annulation de la garantie.
- N'immergez pas la machine, en entier ou en partie, dans de l'eau ou un autre liquide.
- N'ouvrez pas la machine – Danger d'électrocution!
- En cas d'urgence : débranchez immédiatement la machine de la prise secteur.
- Ne tirez pas le cordon au-dessus de bords tranchants, ne le fixez pas à un objet quelconque et ne le laissez pas pendre.
- Toujours suivre les instructions de nettoyage pour nettoyer votre appareil :
  - Débrancher l'appareil.
  - Ne pas nettoyer l'appareil à chaud.
  - Nettoyer avec un chiffon ou une éponge humide.
  - Ne jamais mettre l'appareil dans l'eau ou sous l'eau courante.
- N'utilisez pas votre machine si le cordon, la fiche ou le reste de la machine est endommagé. Faites obligatoirement remplacer le câble d'alimentation par le fabricant, le service après-vente ou des personnes de

qualification similaire afin d'éviter tout danger.

Pour éviter tout risque de danger lorsque vous utilisez l'appareil

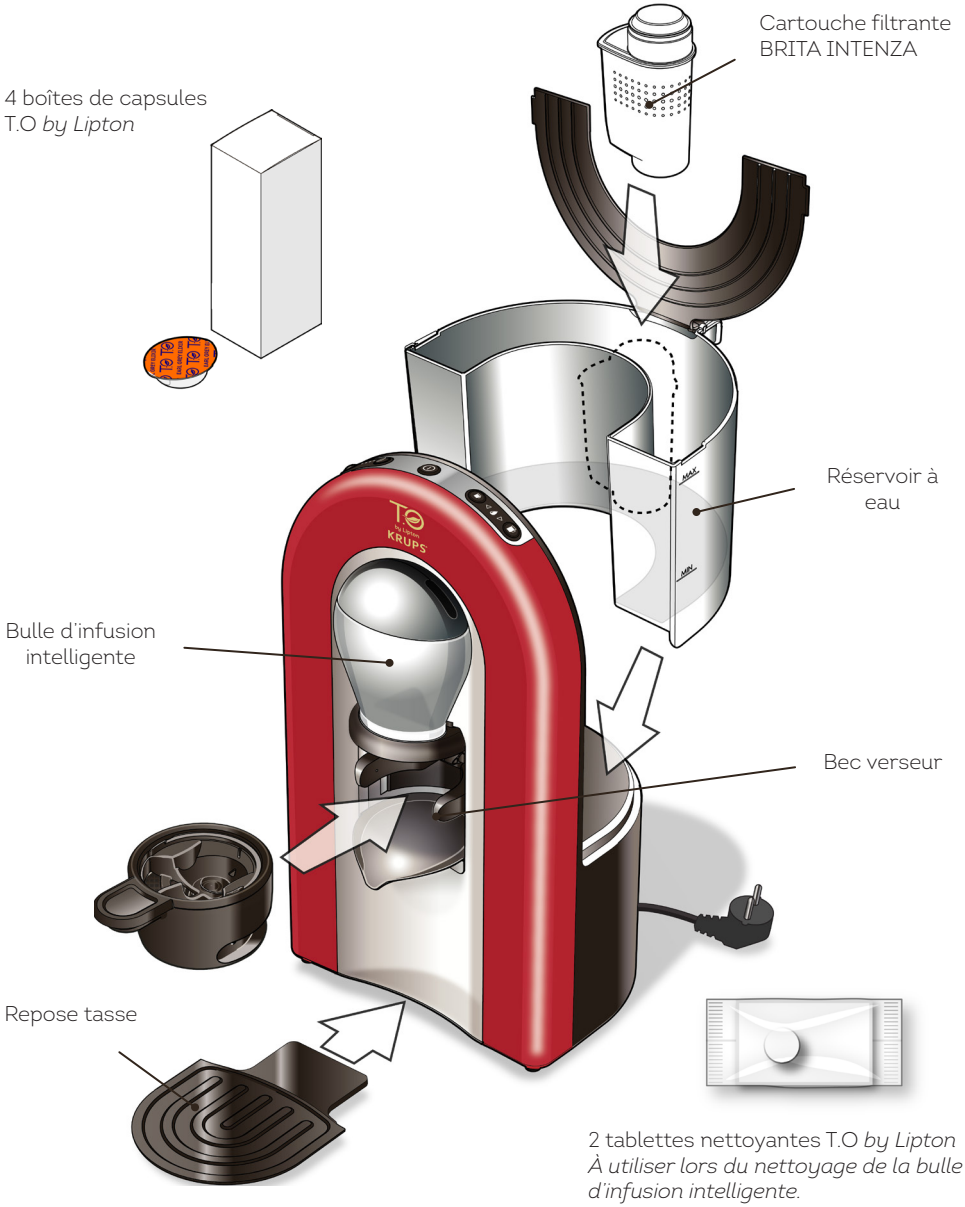
- Ne jamais laisser l'appareil en cours de fonctionnement sans surveillance.
- Si la machine est endommagée, ne l'utilisez pas.
- Pour votre propre sécurité, utilisez uniquement des pièces et accessoires T.O *by Lipton* qui sont conçus pour votre machine.
- Toutes les machines T.O *by Lipton* font l'objet de contrôles rigoureux. Des tests de fiabilité dans des conditions pratiques sont réalisés de manière aléatoire sur des machines sélectionnées. Certaines machines peuvent donc présenter des signes d'utilisation antérieure.
- T.O *by Lipton* se réserve le droit de modifier les instructions sans préavis.
- Videz le réservoir et débranchez l'appareil si vous n'avez pas l'intention d'utiliser la machine pendant une période prolongée (par exemple: vacances).
- N'utilisez pas de produit de nettoyage puissant ni de nettoyant à base de solvant. Utilisez un linge humide et un produit de nettoyage doux pour nettoyer la surface de la machine.
- Ne mettez jamais l'appareil ou une partie de celui-ci dans un lave vaiselle.
- Lors du déballage de la machine, enlevez le film en plastique et jetez-le.
- Cette machine utilise les capsules T.O *by Lipton*, disponibles uniquement auprès du Club T.O *by Lipton* ou de votre représentant agréé T.O *by Lipton*. La qualité
- T.O *by Lipton* est uniquement garantie en cas d'utilisation

de capsules T.O *by Lipton* dans les machines T.O *by Lipton*.

- Remplissez le réservoir uniquement avec de l'eau potable à température ambiante entre 5°C et 35°C.
- Ne mettez aucun liquide chaud ou autre dans le réservoir.
- N'utilisez pas la machine sans le repose tasse pour éviter l'écoulement de liquide sur les surfaces environnantes.
- Ne mettez pas les doigts dans le compartiment à capsule ou la bulle d'infusion. Risque de blessures!
- Avant la première utilisation de la machine, vérifiez que la cartouche filtrante est bien insérée. Voir section 'Changement de la cartouche filtrante BRITA' pour en savoir plus.
- Ne touchez pas à la bulle d'infusion pendant le cycle d'infusion, de rinçage et de nettoyage.
- De l'eau chaude circule dans votre machine. Ne touchez pas à la bulle d'infusion pendant le cycle d'infusion et gardez vos distances de la vapeur chaude qui se dégage lorsque que la machine est en cours de fonctionnement.

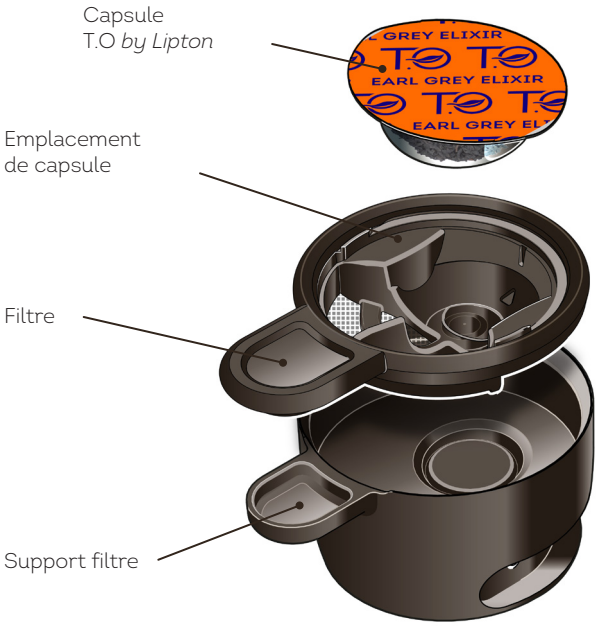
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS – Transmettez-les à tout utilisateur suivant, le cas échéant.

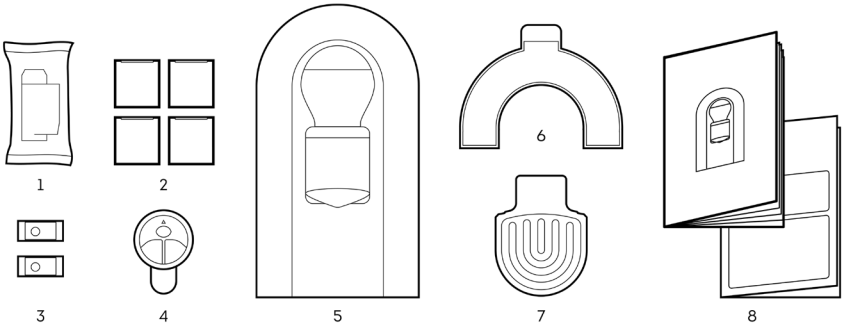
Aperçu de la machine T.O *by Lipton* *



*Couleur uniquement à titre de référence

Aperçu de la machine T.O *by Lipton* *

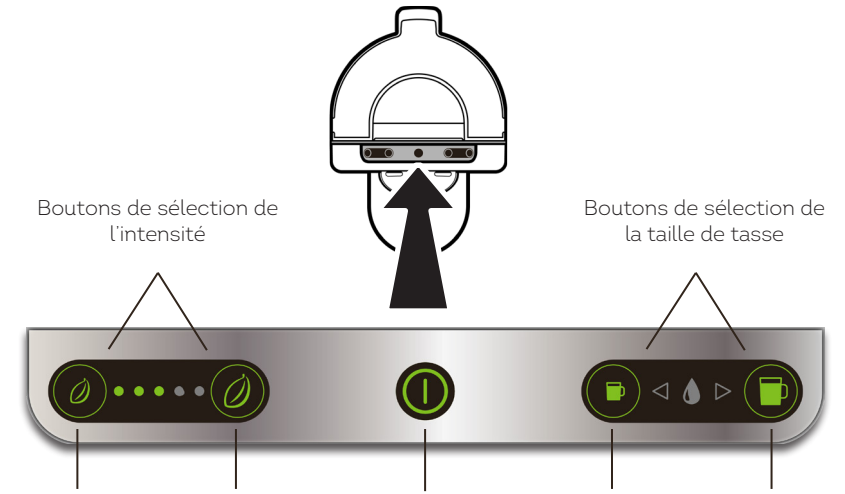




1. Cartouche filtrante BRITA INTENZA
2. Boîtes de capsules
3. Tablettes nettoyantes
4. Filtre & support filtre
5. Machine T.O *by Lipton*
6. Réservoir à eau
7. Repose tasse
8. Mode d'Emploi & Guide d'Utilisation Rapide

Contenu de l'emballage

Boutons de commande

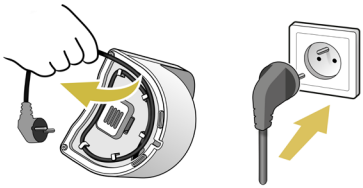


1 réservoir plein
(1L)

3 grandes tasses
(3 x 25cl)

Installation de votre machine T.O *by Lipton*

Étape 1
Déballez soigneusement votre machine T.O *by Lipton* et retirez le film plastique placé sur l'avant de la machine. Déroulez la longueur désirée du cordon situé sous le socle de la machine et branchez-le sur une prise secteur.



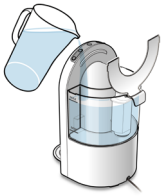
Étape 2
Déballez le repose tasse et insérez-le sous la machine.

Étape 3
Enlevez la cartouche de son emballage de protection.
Un anneau se situe au bas de la cartouche filtrante. Veuillez garder cet anneau sur la position d'usine (lettre 'C').

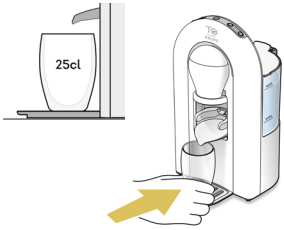
Retirez le réservoir de la machine et insérez fermement la cartouche de manière verticale sur la valve d'entrée d'eau. Assurez-vous que la cartouche soit bien enclenchée dans la valve, afin de garantir une performance optimale de la filtration.

Avant votre première tasse, veuillez procéder au cycle d'initialisation; étape indispensable.

Étape 4
Placez le réservoir sur la machine et remplissez-le avec de l'eau froide sans dépasser le niveau maximum.

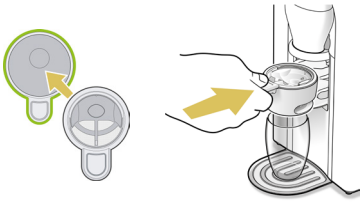


Étape 5
Placez une grande tasse (25cl ou plus) sur le repose tasse sous le bec verseur.

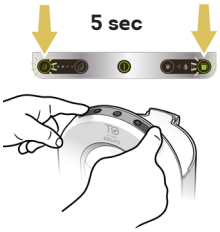


Étape 6
Appuyez sur le bouton marche/ arrêt situé sur le haut de la machine jusqu'à ce que la bulle d'infusion intelligente s'allume.

Étape 7
Placez le filtre dans le support, sans capsule, et insérez le support dans la machine.



Étape 8
Voyants clignotants: la machine doit être initialisée. Appuyez simultanément sur les boutons qui clignotent Moins fort et Grande tasse (situés aux deux extrémités) pendant 5 secondes jusqu'au soulèvement du support et au lancement du cycle d'initialisation de la machine.



Étape 9
À la fin du cycle d'initialisation, la tasse est pleine d'eau de rinçage et le support est abaissé. Jetez l'eau de rinçage.

La machine est prête à l'emploi.

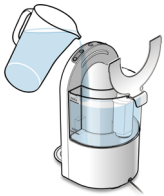
ATTENTION

- N'essayez pas d'empêcher le mouvement du filtre ou de son support.
- N'essayez pas d'ouvrir la bulle d'infusion en forçant.

Préparation d'une tasse de T.O *by Lipton*

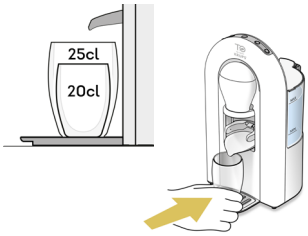
Étape 1
Allumez votre machine en appuyant sur le bouton central de marche/arrêt jusqu'à ce que la bulle d'infusion intelligente s'allume.

Étape 2
Remplissez le réservoir d'eau potable.



Assurez-vous que le niveau d'eau soit toujours situé au-dessus de la graduation Minimum (MIN).

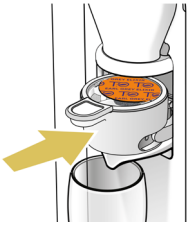
Étape 3
Placez votre tasse (d'une capacité minimum de 20cl pour la Petite tasse et 25cL pour la grande tasse) sous le bec verseur.



Étape 4
Insérez une nouvelle capsule T.O *by Lipton* sur l'avant du filtre, comme indiqué sur l'illustration.

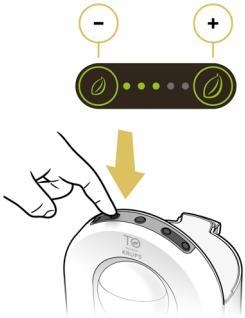
Ne retirez pas l'opercule d'aluminium de la capsule et ne le percez pas. Votre machine ne fonctionne qu'avec une capsule T.O *by Lipton* neuve non ouverte.

Étape 5
Insérez le filtre avec la capsule ainsi que le support dans la machine, comme indiqué sur l'illustration.



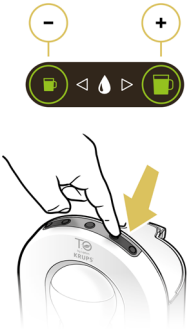
Étape 6
Pour chacun de vos thés et infusions, la machine présélectionne automatiquement une intensité optimale.

Cependant, si vous aimez votre boisson plus forte ou plus légère, sélectionnez l'intensité souhaitée en appuyant sur le bouton approprié. La graduation allumée indique l'intensité sélectionnée.



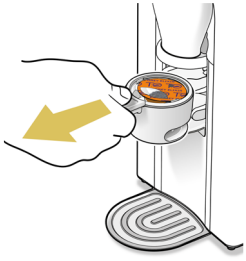
Étape 7
Sélectionnez votre taille de tasse (petite tasse 20cl ou grande tasse 25cl) pour lancer le processus d'infusion. Le support de filtre se soulève alors automatiquement et **l'expérience de l'infusion commence.**

Veuillez noter que pendant l'infusion de votre délicieuse tasse, de la vapeur chaude se dégage sur le dessus de la bulle d'infusion intelligente.



Étape 8
A la fin du cycle d'infusion, la bulle d'infusion intelligente verse automatiquement la boisson dans votre tasse et de l'eau chaude finalise ce cycle.
Le support de filtre s'abaisse et l'éclairage de la bulle vous indique que **vous pouvez alors retirer votre tasse et savourer votre délicieuse tasse de thé ou infusion.**

Étape 9
Pour jeter la capsule et les feuilles restantes, il vous suffit de retirer le filtre de son support, puis jeter la capsule et les feuilles en secouant le filtre. Rincez-le ensuite sous le robinet si besoin. Pour plus de renseignements, consultez la section 'Traitement des déchets'.



Pour économiser de l'énergie la machine s'éteint automatiquement après 8 de non utilisation.

ATTENTION

- Cette machine fonctionne uniquement avec les capsules T.O *by Lipton*.
- N'utilisez jamais une capsule endommagée ou usagée au risque d'endommager la machine.

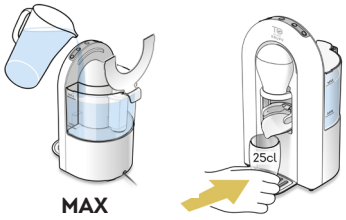
Rinçage de la Bulle d'Infusion Intelligente

Dans l'éventualité où des feuilles seraient restées dans la bulle, vous pouvez rincer celle-ci hors du cycle d'infusion, sans utiliser de capsule.

Étape 1

Allumez votre machine.

Remplissez le réservoir d'eau jusqu'à la graduation Maximum (MAX). Placez une grande tasse (25cl ou plus) sur le repose tasse, sous le bec verseur.



Étape 2
Placez le filtre dans le support, sans capsule, et insérez le support dans la machine.

Étape 3
Appuyez simultanément sur les boutons Petite tasse et Grande tasse pendant environ 3 secondes jusqu'au soulèvement du support et au lancement du processus de rinçage.

Étape 4
À la fin du cycle de rinçage, la tasse est pleine d'eau de rinçage et le support est abaissé. Jetez l'eau chaude de rinçage.

La machine est prête à l'emploi.

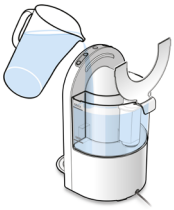
ATTENTION

- Ne buvez pas l'eau de rinçage.
- De l'eau chaude circule dans l'appareil lors de son fonctionnement.

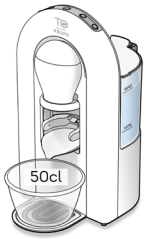
Nettoyage de la Bulle d'Infusion Intelligente

Pour garantir la transparence de la bulle d'infusion intelligente de votre machine, nous vous conseillons de la nettoyer une fois par mois.

Étape 1
Remplissez le réservoir d'eau potable jusqu'à la graduation Maximum (MAX).



Étape 2
Placez un grand récipient (**au moins 50cl**) sur le repose tasse, sous le bec verseur.



Étape 3
Retirez la tablette nettoyante T.O *by Lipton* de son emballage. Enlevez le support filtre et le filtre de la machine puis placez une tablette nettoyante sur le filtre, comme indiqué sur l'illustration.

Étape 4
Insérez le filtre avec la tablette nettoyante ainsi que le support dans la machine.

Étape 5
Appuyez simultanément sur le bouton Moins fort et les deux boutons de Petite et Grande tasse jusqu'au lancement du cycle de nettoyage.

Veuillez noter que le nettoyage prend environ 10 minutes et que la graduation lumineuse de l'intensité du thé clignote pour indiquer que le nettoyage est en cours.

Ne retirez pas directement le grand récipient car le nettoyage sera suivi d'un rinçage automatique.

Étape 6
Jetez avec soin la solution de nettoyage chaude qui est versée dans le récipient.

La machine est prête a l'emploi.

ATTENTION

- De l'eau chaude circule dans l'appareil lors de son fonctionnement. Ne buvez pas l'eau de nettoyage.
- La tablette nettoyante ainsi que l'eau de nettoyage peuvent être nocifs. Évitez tout contact direct avec les yeux et la peau.

Détartrage et Changement de la cartouche filtrante

Détartrage de la machine
Il est recommandé de détartrer la machine 4 fois par an pour garantir la qualité de votre expérience dans la durée.
Conseil: Si l'eau est dure et calcaire, veuillez détartrer votre machine à intervalles réguliers.

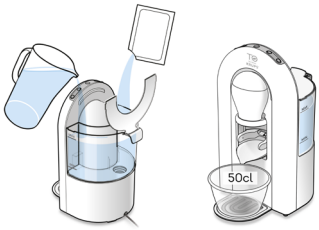
Retirez toujours la cartouche filtrante BRITA INTENZA du réservoir avant de commencer le détartrage.

Pour détartrer la machine, il est conseillé d'utiliser un détartrant ménager liquide recommandé pour les machines à café et/ou thé et de lire les consignes de sécurité fournies avec ce détartrant.

Procédure de détartrage:

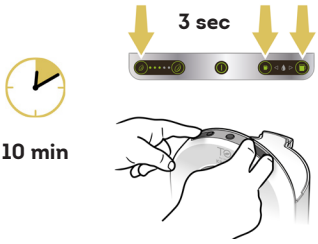
Etape 1
Retirez et videz le réservoir à eau.
Retirez la cartouche filtrante BRITA INTENZA du réservoir.

Etape 2
Replacez le réservoir sur la machine, puis remplissez le réservoir avec 50cL d'eau. Puis ajoutez le détartrant dans les proportions indiquées par les instructions accompagnant ce détartrant.



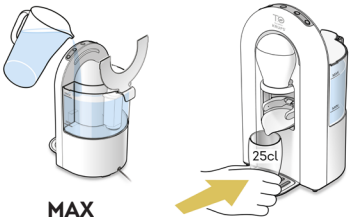
Etape 3
Placez un grand récipient (au moins 50 cl) sur le repose tasse, sous le bec verseur.

Etape 4
Réalisez un **cycle de nettoyage** sans tablette nettoyante.
Appuyez simultanément sur le boutons Moins fort et les deux boutons de Petite et Grande tasse pendant 3 secondes jusqu'au lancement du cycle.
Veuillez noter que le processus prend environ 10 minutes.



Etape 5
Videz le réservoir et rincez le abondamment.

Etape 6
Replacez le réservoir sur la machine. Puis remplissez le réservoir d'eau potable jusqu'à la graduation Maximum (MAX).
Placez une grande tasse (25 cl ou plus) sur le repose tasse, sous le bec verseur.



Etape 7
Réalisez **quatre cycles de rinçage**, en Appuyant simultanément sur les boutons Moins fort et Grande tasse (situés aux deux extrémités) pendant 3 secondes jusqu'au soulèvement du support et au lancement du cycle. À la fin de chaque cycle, jetez l'eau de rinçage.

Etape 8
Après avoir suivis les instructions de détartrage, rincez soigneusement le réservoir.

Nous vous recommandons de changer votre cartouche filtrante BRITA INTENZA après avoir suivante 'Changement de la cartouche filtrante BRITA'.

ATTENTION

- Le détartrant peut être nocif. Évitez tout contact avec les yeux, la peau et la surface de la machine. Le détartrant est également nocif pour les plans de travail en marbre ou en pierre tendre.
- Suivez les consignes de sécurité fournies avec le détartrant.
- N'utilisez jamais de vinaigre ou de produits à base de vinaigre pour détartrer la machine au risque de l'endommager.
- N'utilisez jamais de produits à base de chlore pour détartrer ou nettoyer la machine.
- Ne mélangez jamais de détartrants et/ou produits de nettoyage différents.
- Ne buvez jamais un liquide quelconque utilisé pour le détartrage.

Changement de la cartouche filtrante BRITA

Seules les cartouches filtrantes BRITA INTENZA peuvent être utilisées avec votre machine T.O *by Lipton*. Les cartouches filtrantes doivent être remplacées à intervalles réguliers pour optimiser la filtration et protéger la machine.

Détartrage et Changement de la cartouche filtrante

Les cartouches filtrantes BRITA INTENZA sont disponibles sur le site www.TOLipton.com.

Nous vous recommandons d'effectuer un détartrage de votre machine T.O *by Lipton* avant de remplacer votre cartouche filtrante BRITA INTENZA, comme cela est indiqué dans la section précédente 'Détartrage de la machine'.

Procédure pour changer la cartouche filtrante BRITA INTENZA

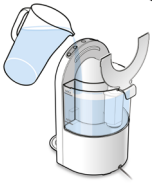
Etape 1
Retirez le réservoir de la machine, puis videz l'eau.
Veillez à ce que la cartouche filtrante usagée soit retirée du réservoir.

Etape 2
Retirez la cartouche filtrante neuve de son emballage de protection.

Etape 3
Un anneau se situe au bas de la cartouche filtrante. Veuillez garder cet anneau sur la position d'usine (lettre 'C').

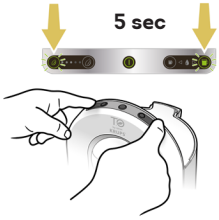
Etape 4
Insérez fermement la cartouche de manière verticale sur la valve d'entrée d'eau. Assurez-vous que la cartouche soit bien enclenchée dans la valve, afin de garantir une performance optimale de la filtration.

Etape 5
Replacez le réservoir sur la machine. Puis remplissez le réservoir d'eau jusqu'à la graduation Maximum (MAX).
Placez une grande tasse (25 cl ou plus) sur le repose tasse, sous le bec verseur.



MAX

Etape 6
Réalisez **un cycle d'initialisation**, en appuyant simultanément sur les boutons Moins fort et Grande tasse (situés aux deux extrémités) pendant 5 secondes jusqu'au soulèvement du support et au lancement du cycle.



Etape 7
Remplissez de nouveau le réservoir avec de l'eau froide. La machine est prête à l'emploi.

Détartrage et Changement de la cartouche filtrante

Informations importantes:

- Toujours conserver les cartouches filtrantes de rechange scellées dans leur emballage d'origine dans un endroit frais et sec.
- La cartouche filtrante BRITA INTENZA est conçue pour être utilisée uniquement avec de l'eau du robinet traitée par les municipalités (Remarque: cette eau est contrôlée en permanence et est potable conformément à la réglementation) ou avec de l'eau d'un fournisseur privé qui a été approuvée à la consommation. Si une instruction est donnée par les autorités que l'eau du robinet doit être portée à ébullition, l'eau filtrée BRITA doit également être bouillie. Lorsque l'instruction de faire bouillir l'eau n'est plus en vigueur, l'ensemble de la machine à thé doit être nettoyé et une nouvelle cartouche insérée.
- La cartouche filtrante doit être uniquement utilisée avec de l'eau froide.
- Nettoyez régulièrement le réservoir d'eau.
- Si votre machine à thé exige un détartrage, retirez toujours la cartouche filtrante BRITA INTENZA du réservoir d'eau. Puis nettoyez l'ensemble du réservoir d'eau et remplacez la cartouche filtrante.
- Pour certains groupes de personnes (par exemple, ceux qui ont un déficit immunitaire), il est généralement recommandé que l'eau du robinet soit portée a ébullition, ce qui s'applique aussi à l'eau filtrée . Indépendamment de l'eau utilisée, vous devriez utiliser des ustensiles en acier inoxydable. Ce produit répond à ces exigences. En particulier, les personnes qui sont sensibles au nickel devraient utiliser des appareils avec des éléments en acier inoxydable.
- Pour des raisons d'hygiène, la cartouche reçoit un traitement spécial avec de l'argent. Une petite quantité d'argent, ce qui ne pose pas de risque connu pour la santé, peut être transférée à l'eau. Ce transfert répond aux recommandations de l'Organisation mondiale de la santé (OMS).
- Au cours du processus de filtration, il peut y avoir une légère augmentation de la teneur en potassium. Cependant, un litre d'eau filtrée BRITA contient moins de potassium qu'une pomme, par exemple. Si vous avez une maladie rénale et / ou suivez un régime alimentaire de potassium restreint, nous vous recommandons de consulter votre médecin avant d'utiliser une cartouche filtrante BRITA. Ou appelez le service consommateurs BRITA® Prix d'un appel local, (surcoût possible depuis un mobile) Pour toutes questions concernant les produits BRITA®, la filtration de l'eau et des pièces de rechange:
  Rendez-vous sur le site internet www.brita.fr rubrique Service consommateurs/ demande de contact Tél. : 0810 - 731545 - Lu. - Ve. de 09h30 - 12h30.
- Si votre machine à thé n'est pas utilisée pendant une période prolongée (par exemple en vacances), nous vous recommandons de jeter l'eau résiduelle du réservoir d'eau et de laisser la cartouche à l'intérieur du réservoir. Avant d'utiliser à nouveau la machine à thé retirez la cartouche, nettoyez le réservoir d'eau et répétez les étapes 1 à 6 de la notice d'utilisation.
- L'eau filtrée BRITA est dédiée à la consommation humaine. C'est un aliment périssable et en tant que tel il doit être consommé dans une journée.
- BRITA ne peut accepter aucune responsabilité si vous ne respectez pas ces recommandations pour l'utilisation et l'échange de la cartouche filtrante BRITA INTENZA.

Entretien & nettoyage quotidiens
Avant de nettoyer la machine, débranchez-la de la prise secteur et laissez-la refroidir.
Remplissez quotidiennement le réservoir avec de l'eau fraîche.
Nettoyer la surface de la machine uniquement avec un chiffon ou une éponge humide.

La machines et ses éléments ne sont pas compatibles avec le lave-vaisselle.

ATTENTION

- N'immerger jamais la machine dans l'eau.

Période prolongée d'inutilisation ou de transport
Videz et séchez le réservoir et débranchez la machine. Avant de réutiliser la machine après une longue période d'inutilisation ou de transport, veuillez effectuer un rinçage comme cela est indiqué dans la section 'Rinçage de la bulle d'infusion intelligente' page 18.

ATTENTION

- En cas d'inutilisation pendant une période prolongée, débranchez la machine. Débranchez-la en tirant sur la fiche et non sur le cordon ou vous risqueriez d'endommager le cordon.

Diagnostic des pannes

Situation	Solution
La machine ne s'allume pas	• Vérifiez que la machine est branchée correctement. • Branchez-la sur une autre prise secteur. • Vérifiez que vous avez bien appuyé sur le bouton marche/arrêt.
Le support de filtre s'abaisse automatiquement sans préparer votre tasse de thé.	• Vérifiez que le filtre est inséré correctement dans le support. • Vérifiez que la capsule est neuve et que son opercule est intact.
Le cycle de rinçage ne démarre pas	• Vérifiez qu'il n'y a pas de capsule dans le filtre.
Le support n'est pas en position basse après l'un des cycles de fonctionnement.	• Répétez le cycle jusqu'à ce que le support soit en position basse.
A la fin du cycle de fonctionnement, l'écoulement d'eau n'est pas rotatif; l'eau ne recouvre pas la totalité de la surface de la bulle.	• Détartrez la machine.
La machine ne se met pas en marche après le changement de la cartouche filtrante.	• La nouvelle cartouche filtrante doit être initialisée. Référez-vous à la section 'Changement de la cartouche filtrante BRITA' page 22. • Assurez –vous que la cartouche filtrante soit bien enclenchée dans la valve du réservoir.

Si ce guide de diagnostic des pannes ne vous permet pas de résoudre votre problème, Appelez le service consommateur KRUPS FRANCE au 09 74 50 10 61 (prix d'un appel non surtaxé) ou consultez www.TOLipton.com section Question & Réponse.

Situation	Solution
Le bouton marche/arrêt clignote 	• La cartouche filtrante a besoin d'être changée. Référez-vous à la section 'Changement de la cartouche filtrante BRITA' page 22.
Tous les voyants clignotent 	• Veuillez éteindre et débranchez la machine pendant 10 minutes, puis allumez de nouveau. Assurez vous que le niveau d'eau soit toujours situé au-dessus de la graduation Minimum (MIN).
Les voyants Petite et Grande tasse clignotent 	• La machine nécessite un rinçage. Référez-vous à la section 'Rinçage de la bulle d'infusion intelligente' page 18.
Les voyants Moins fort et Grande tasse (situés aux deux extrémités) clignotent. 	• La machine nécessite un cycle d'initialisation. Référez-vous à la section 'Installation de votre machine T.O *by Lipton*' page 13.

Si ce guide de diagnostic des pannes ne vous permet pas de résoudre votre problème, Appelez le service consommateur KRUPS FRANCE au 09 74 50 10 61 (prix d'un appel non surtaxé) ou consultez www.TOLipton.com section Question & Réponse.

Spécifications

Tension: 230 V ±10 %, 50 Hz, **Puissance:** 2400 W

Capacité du réservoir: 1L

Pression de pompage: 0.85 bar

Plage de températures ambiantes de fonctionnement: 5°C à 35°C

Poids: 3.15Kg

Dimensions de la machine L x H x P (mm): 200x361x283

Hauteur de tasse maximum: 95mm

Accessoires:

Cartouche filtrante: BRITA INTENZA

Tablette nettoyante T.O *by Lipton*

Disponibles sur le site www.TOLipton.com

Traitement des déchets

Capsules T.O *by Lipton*

Après l'utilisation, vous pouvez enlever les feuilles restantes de la capsule. L'opercule peut être retiré de la capsule en plastique et recyclé en vertu de la réglementation de l'autorité locale. Les feuilles restantes dans le filtre peuvent être ajoutées aux déchets alimentaires ou éliminées en vertu de vos consignes locales.

Machine T.O *by Lipton*

Cette machine est étiquetée conformément à la directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques - DEEE. Cette directive fournit un cadre pour le retour et le recyclage d'appareils usagers, qui est applicable dans toute l'Union européenne. Veuillez contacter votre autorité locale pour trouver un centre recyclage local.

Boîte de capsules T.O *by Lipton*

Après son utilisation, aplatissez la boîte et recyclez-la en vertu de la réglementation de votre autorité locale.

Safety & Operation Precautions 31

T.O *by Lipton* Machine Overview * 35

Setting Up Your T.O *by Lipton* Machine 38

Making A Cup Of T.O *by Lipton* Tea 40

Rinsing The Smart Brewing Orb 43

Cleaning The Smart Brewing Orb 44

Descaling and Replacing the BRITA Water Filter 46

- Descaling procedure 46
- Replacing the BRITA Water Filter 47

Machine Care 50

- Daily Care & Cleaning 50
- Long Period Of Non-Use Or Transporting 50

Troubleshooting 51

Specifications 53

Disposal 54

The appliance is intended to prepare beverages according to these instructions.

Caution - When you see this sign, please refer to the safety precautions to avoid possible harm and damage.

Information - When you see this sign, please take note of the advice for the correct and safe usage of your appliance.

CAUTION – The safety precautions are part of the appliance. Read them carefully before using your new appliance for the first time. Keep them in a place where you can find and refer to them later on.

When operating the T.O *by Lipton* machine:

- Do not use the appliance for other than the intended use.
- This T.O *by Lipton* machine has been designed for domestic use.
- Protect the appliance from direct sunlight, prolonged water splash and humidity.
- Do not operate the T.O *by Lipton* machine near water jets or water taps.
- The manufacturer accepts no responsibility and the warranty will not apply for any commercial use, inappropriate handling or use of the appliance, any damage resulting from use for other purposes, faulty operation, non-professional repair or failure to comply with the instructions.
- This appliance is intended for household use only. It is not intended to be used in the following applications, and the guarantee will not apply for: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses;

by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be performed by children aged from 8 years and above without supervision. Keep the appliance and its cord out of the reach of children aged less than 8 years. Children shall not play with the appliance.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

To avoid the risk of electric shock and fire
- Only plug the appliance into suitable, easily accessible, earthed wall-mounted mains connections. Make sure the voltage of the power source is the same as that specified on the ratings plate attached to the machine. The use of an incorrect connection voids the warranty.
- Do not immerse the appliance or part of it in water or

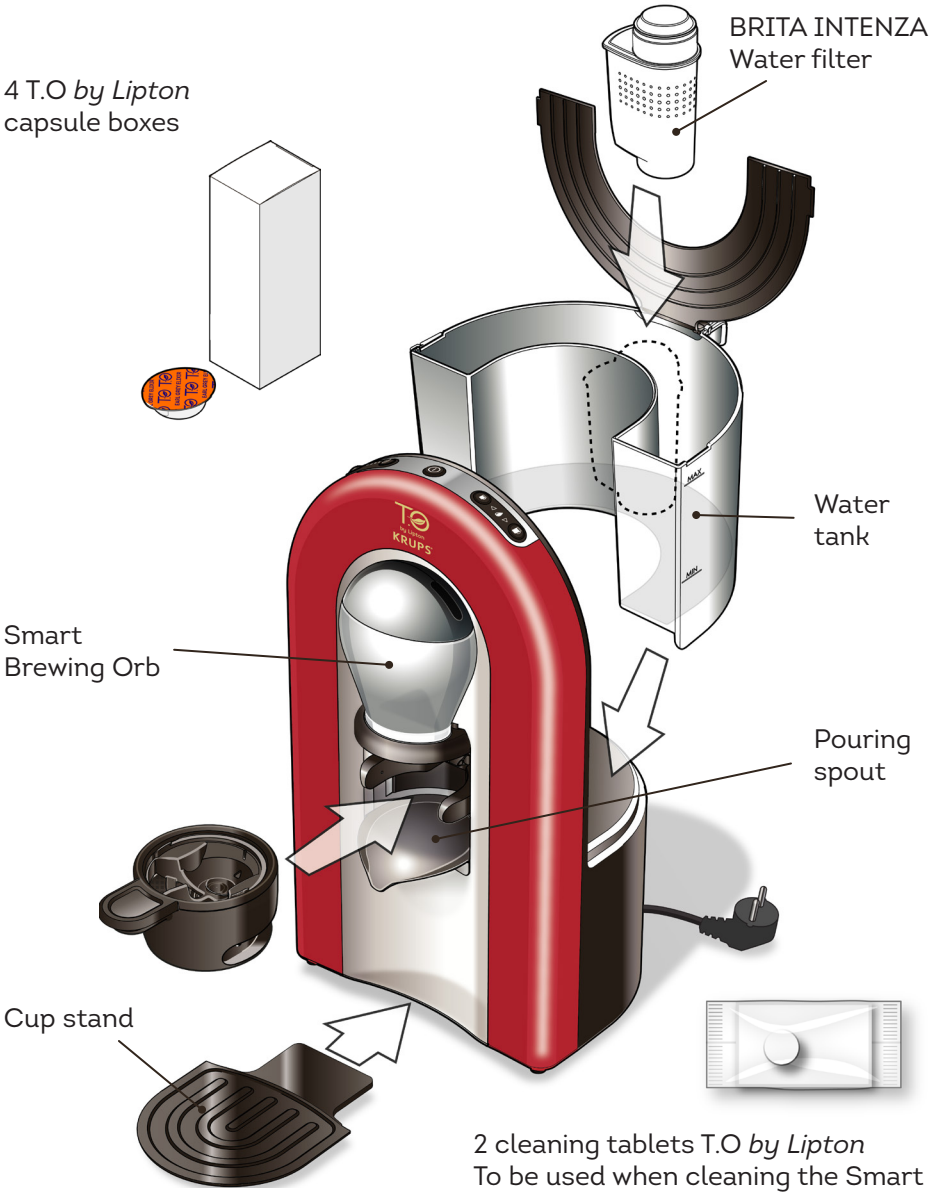
other liquid.
- Do not open the appliance - hazardous voltage inside!
- In case of an emergency: immediately remove the plug from the power socket.
- Do not pull the cord over sharp edges, clamp it or allow it to hang down.
- Always follow the maintenance instructions for cleaning your device:
- Unplug the machine.
- Clean only when the appliance has cooled down.
- Only clean with a damp cloth or sponge.
- Never put the appliance in water.
- Do not use your T.O *by Lipton* machine if the power cord, plug or appliance has been damaged. The power cord must only be replaced by the manufacturer, after-sales service or similar qualified persons in order to avoid any danger.

Avoid possible harm when operating the appliance
- Never leave the appliance unattended during operation.
- If the appliance is damaged do not use.
- For your own safety, you should use only parts and appliance accessories from T.O *by Lipton* that are designed for your appliance.
- All T.O *by Lipton* appliances pass stringent controls. Reliability tests under practical conditions are performed randomly on selected units. Some appliances can therefore show traces of previous use.
- T.O *by Lipton* reserves the right to change instructions without prior notice.
- Empty water tank and unplug if the appliance will not be used for an extended time (holidays etc.).

- Do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner. Use a damp cloth and mild cleaning agent to clean the surface of the appliance.
- Never put the appliance or part of it in a dishwasher.
- When unpacking the machine, remove any plastic film and dispose.
- This appliance uses T.O *by Lipton* capsules available exclusively through the T.O *by Lipton* Club or your
- T.O *by Lipton* authorized representative. Quality is only guaranteed when T.O *by Lipton* capsules are used in the T.O *by Lipton* appliances.
- Only fill the water tank with drinking water at ambient temperature between 5°C and 35°C.
- Do not fill the water tank with hot water or any other liquid.
- Do not use the appliance without the cup stand to avoid hot liquid contacting surrounding surfaces.
- Do not put fingers into capsule compartment or Smart Brewing Orb. Danger of injury!
- On first use of the machine ensure that a water filter has been inserted. See section 'Replacing the BRITA water filter'.
- Do not touch the Smart Brewing Orb whilst the appliance is brewing, rinsing or cleaning.
- Hot water runs through the machine. Do not touch the Smart Brewing Orb whilst the appliance is brewing and keep a safe distance from the hot steam while the machine is operating.

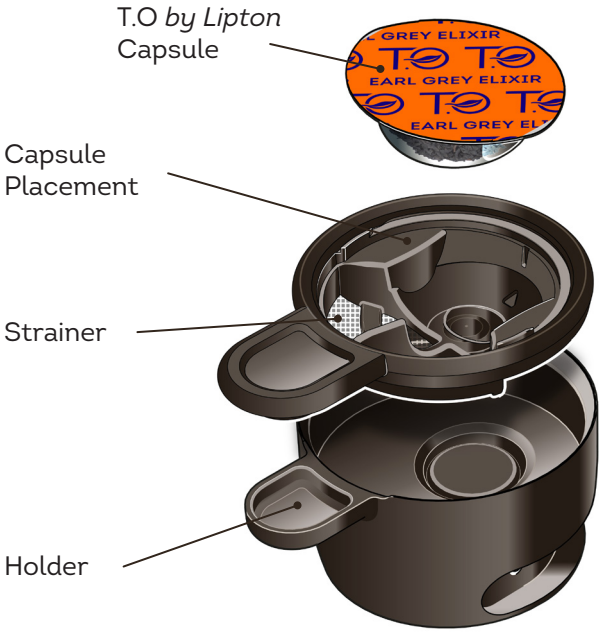
SAVE THESE INSTRUCTIONS - Pass them on to any subsequent user.

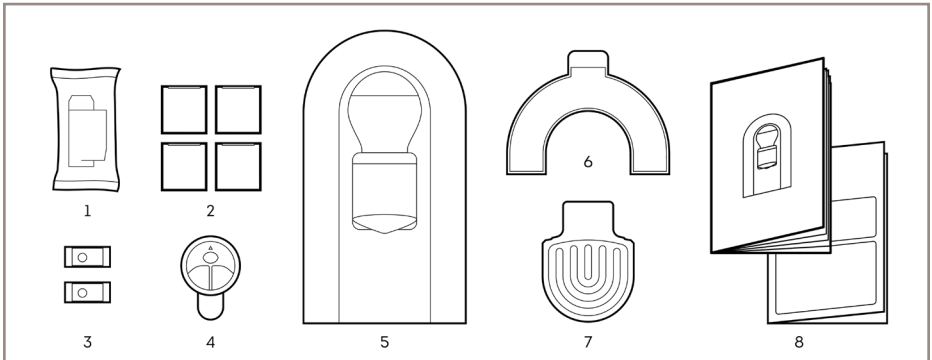
T.O *by Lipton* Machine Overview *



* Colour for reference only

T.O *by Lipton* Machine Overview *

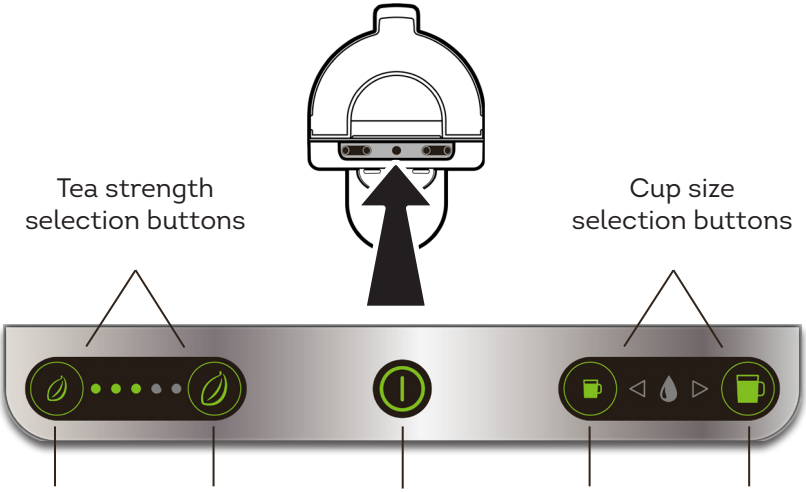




1. BRITA INTENZA Water filter
2. Boxes of capsules
3. Cleaning tablets
4. Strainer & holder
5. T.O *by Lipton* machine
6. Water tank
7. Cup stand
8. User Guide & Quick User Guide

What's Inside The Box

Control buttons

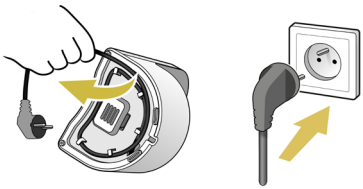


1 full tank (1L)

3 large cups (3 x 25cl)

Setting Up Your T.O *by Lipton* Machine

Step 1
Carefully unpack your T.O *by Lipton* machine from its box and remove the plastic film covering the front of the machine.
Unwind the cable from the base of the machine to the desired length and plug into a mains wall socket.

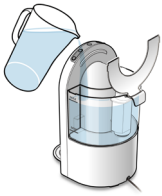


Step 2
Unpack and slide the cup stand under the machine.

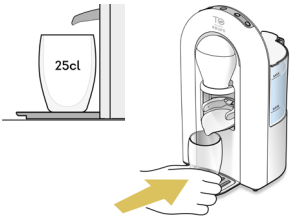
Step 3
Remove the filter cartridge from the protective packaging.
On the bottom side of the water filter cartridge you will find a ring. Please leave the ring at the factory setting (letter "C").

Remove the water tank from the machine and insert the filter firmly and vertically on the water intake valve, so it clicks into place noticeably. Make sure that the filter is installed securely on the valve. A tight fit guarantees full filtration performance of the cartridge.

Step 4
Place the water tank securely on the machine and fill with potable water to the Maximum mark (MAX).

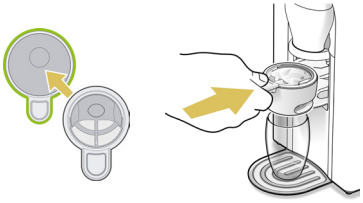


Step 5
Place a large cup (25cl or more) on the the cup stand underneath the pouring spout.



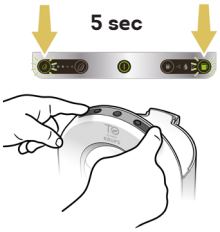
Step 6
Press on/off button on the top of the machine until the Smart Brewing Orb illuminates.

Step 7
Without a capsule place the strainer into the holder and slide into the machine.



Step 8
Flashing lights : the machine needs priming.

Press and hold simultaneously the Weak Brew and Large Cup buttons (far left and right) for 5 seconds until the holder moves up and the priming process starts.



Step 9
On completion of the priming cycle the cup will be full of rinse water and the holder will be lowered. Dispose of the rinse water.

The machine is ready for use.

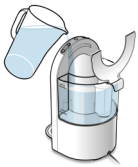
ATTENTION

- Do not try to restrict movement of the strainer or holder.
- Do not try to force open the Smart Brewing Orb.

Making A Cup Of T.O *by Lipton* Tea

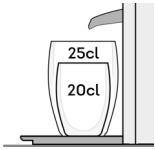
Step 1
Switch on the machine by pressing the centre ON/ OFF button until the Smart Brewing Orb illuminates.

Step 2
Fill the water tank with potable water.



Make sure the water level is always above the Minimum mark. (MIN)

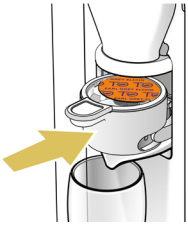
Step 3
Place your cup (minimum 20cl for a small cup) underneath the pouring spout.



Step 4
Insert a new T.O *by Lipton* capsule at the front of the strainer as shown.

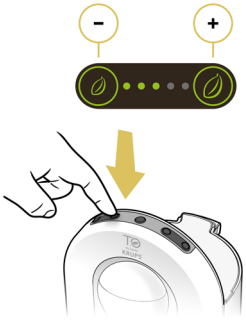
Do not remove or pierce the foil lid of the capsule. Your machine only works with a new unopened T.O *by Lipton* capsule.

Step 5
Slide the strainer and holder with the capsule into the machine as shown.

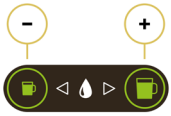


Step 6
For each of your teas, the machine preselects automatically an optimal intensity. However, if you like your tea stronger or weaker select your preferred tea strength by pressing the strength buttons.

The illuminated scale shows the tea strength you have selected.



Step 7
Select your cup size (small 20cl or large 25cl cup) to start the brewing process. This will automatically raise the capsule holder and **start the brewing experience.**

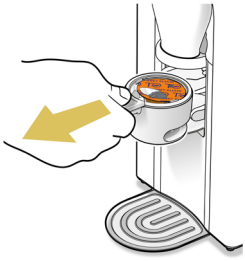


Please be aware that while the machine is brewing your delicious cup of tea, hot steam will come out of the top of the Smart Brewing Orb.

Step 8
At the end of the brewing cycle, the Smart Brewing Orb automatically pours the tea into your cup with hot water to complete the cycle.

The capsule holder is lowered and the Orb light indicates that you can now remove your cup and enjoy a delicious tea or herbal infusion.

Step 9
To dispose of the capsule and remaining tea leaves, simply slide out the holder and the strainer and dispose by tapping out capsule and leaves from the strainer. Rinse it under the tap if required.
Refer to the disposal section for more disposal options.



To save energy the machine turns itself off automatically after 8 minutes of non-use.

ATTENTION

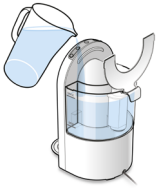
- This appliance operates with T.O *by Lipton* capsules only.
- Never use a damaged or used capsule. This could damage the appliance.

Rinsing The Smart Brewing Orb

In the unlikely event of leaves still remaining in the Smart Brewing Orb, you can rinse it separately to the brewing cycle, without a capsule.

Step 1
Switch on your machine.

Fill the water tank with potable water to the Maximum mark (MAX). Place a large cup (25cl or more) on the cup stand underneath the pouring spout.



Step 2
Without a capsule place the strainer into the holder and slide into the machine.

Step 3
Press and hold simultaneously the small and large cup buttons until the holder moves up and the rinsing process starts (about 3 seconds).

Step 4
On completion of the rinse cycle the cup will be full of hot rinse water and the holder will be lowered. Dispose of the rinse water.

The machine is ready for use.

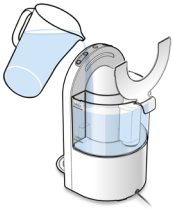
ATTENTION

- Do not consume the rinse water.
- Hot water runs through the appliance when operating.

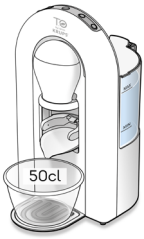
Cleaning The Smart Brewing Orb

To maintain the Smart Brewing Orb clarity of your T.O *by Lipton* machine, we recommend cleaning the brewing chamber once a month.

Step 1
Fill the water tank with potable water to the Maximum mark (MAX).



Step 2
Place a large vessel (at least 50cl) on the cup tray underneath the pouring spout.



Step 3
Unwrap the T.O *by Lipton* cleaning tablet. Remove the holder with the strainer and place one cleaning tablet onto the filter mesh of the strainer as shown.

Step 4
Slide the strainer and holder with the cleaning tablet into the machine.

Step 5
Simultaneously press the weak strength button with both of the cup size buttons until the cleaning cycle starts.

Please note cleaning will take about 10 minutes and the tea strength lights will flash
to indicate that cleaning is in progress.

As part of the cleaning cycle an additional rinse will now be automatically performed by the machine. Do not remove the large vessel.

Step 6
Carefully dispose of the cleaning solution once it has poured into the vessel.

The machine is ready for use.

ATTENTION

- Do not consume the cleaning fluid.
- The cleaning tablet and the cleaning fluid resulting from its use can be harmful. Avoid contact with eyes and skin.
- Hot water runs through the appliance when operating.

Descaling and Replacing the BRITA Water Filter

Descaling the machine:
It is recommended to descale your machine 4 times per year to guarantee the quality of your experience for a long time.
Tip: With very hard and calciferous water, please make sure to descale your machine regularly.

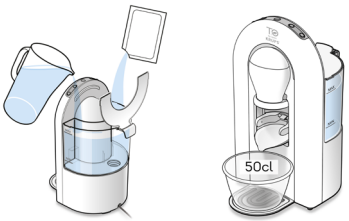
Never pour de-scaling agent into the water tank with a water filter in it.

For descaling the T.O *by Lipton* machine, it is recommended to use a liquid household descaling agent recommended for coffee and/or tea machines. Read the safety precautions provided with your liquid household descaling agent.

Descaling procedure

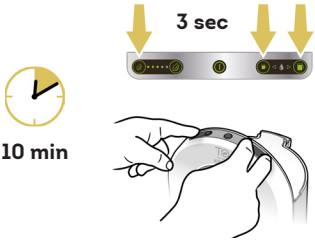
Step 1:
Remove and empty the water tank.
Remove the BRITA INTENZA water filter from the water tank.

Step 2
Place the water tank on the machine and fill with 50cL of water. Then add the descaling agent in the recommended ratio from the instructions of your household liquid descaling agent.



Step 3
Place a large vessel (at least 50cl) on the cup tray underneath the pouring spout.

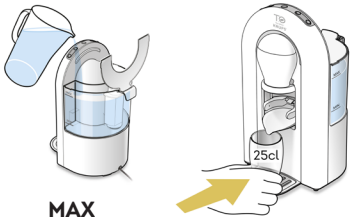
Step 4
Perform a clean cycle **without a cleaning tablet.**
Simultaneously press the weak strength button with both of the cup size buttons until the cleaning cycle starts.
Please note cleaning will take about 10 minutes.



Step 5
Empty the water tank and rinse thoroughly.

Step 6
Place the water tank on the machine. Then fill the water tank with water to the Maximum mark (MAX).

Place a large cup (25cl or more) on the cup stand underneath the pouring spout.



Step 7
Perform **four rinsing cycles** by pressing simultaneously the small and large cup buttons for 3 seconds until the holder moves up and the rinsing process starts. Dispose of the rinse water after each rinsing cycle.

Step 8
When descaling has been performed as recommended, rinse your water tank underneath the tap.

We recommend replacing your BRITA INTENZA water filter after descaling your T.O *by Lipton* machine as indicated in the following section "Replacing the BRITA Water Filter".

ATTENTION

- The descaling solution can be harmful. Avoid contact with eyes, skin and machine surfaces. The descaling agent can also damage marble or soft stone.
- Follow the safety instructions provided with the de-scaling agent.
- Never use vinegar or vinegar-based products to descale as it can damage your machine.
- Never use chorine-based products to de-scale or clean your machine.
- Never mix different descaling &/or cleaning agents together.

Replacing the BRITA Water Filter

Only BRITA INTENZA water filters may be used with your T.O *by Lipton* machine. The cartridges must be replaced regularly to ensure optimum filtration performance and machine protection.

INTENZA BRITA water filters are available on the website www.TOLipton.com.

Descaling and Replacing the BRITA Water Filter

We recommend descaling your T.O *by Lipton* machine before replacing your BRITA INTENZA water filter as indicated in the previous section 'Descaling the machine'.

Procedure for changing the BRITA INTENZA water filter

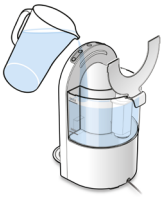
Step 1
Remove the water tank from the machine and empty it.

Step 2
Remove the new filter cartridge from the protective packaging.

Step 3
On the bottom side of the water filter cartridge you will find a ring. Please leave the ring at the factory setting (letter "C").

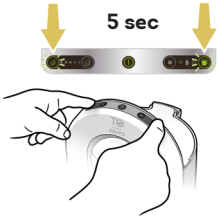
Step 4
Place the water filter firmly and vertically on the water intake valve of the water tank so it clicks into place noticeably. Make sure that the filter is installed securely on the valve. A tight fit guarantees full filtration performance of the cartridge.

Step 5
Place the water tank on the machine. Then fill the water tank with water to the Maximum mark (MAX). Place a large cup (25cl or more) on the cup stand underneath the pouring spout.



MAX

Step 6
Perform a **priming cycle by pressing simultaneously the Weak Brew and Large Cup buttons (far left and far right) for 5 seconds until the holder moves up and the cycle starts.**



Step 7
Refill the water tank with water.
The machine is ready for use.

Descaling and Replacing the BRITA Water Filter

Important information:

- Always store spare water filter cartridges sealed in the original packaging in a cool dry place.
- The BRITA INTENZA water filter cartridge is designed for use only with municipally treated tap water (note: this water is constantly controlled and is safe to drink according to legal regulations) or with water from private supplies which has been approved as safe to drink. If an instruction is received from the authorities that mains water must be boiled, the BRITA filtered water must also be boiled. When the instruction to boil water is no longer in force, the entire tea machine must be cleaned and a new cartridge inserted.
- Only filter cold water.
- Clean the water tank regularly.
- Should your tea machine require descaling, always remove the BRITA INTENZA water filter cartridge from the water tank. Then clean the whole water tank and replace the water filter cartridge.
- For certain groups of people (e.g. those with impaired immunity), it is generally recommended that tap water should be boiled; this also applies to filtered water. Irrespective of the water used, you should use stainless steel utensils. This product meets these requirements. In particular, people who are sensitive to nickel should use appliances with elements made of stainless steel.
- For reasons of hygiene, the cartridge is given a special treatment with silver. A small amount of silver, which poses no known threat to health, may be transferred to the water. This transference would be within the World Health Organisation (WHO) guidelines.
- During the filtering process, there may be a slight increase in potassium content. However, one litre of BRITA filtered water contains less potassium than e.g. an apple. If you have kidney disease and/or follow a potassium-restricted diet, we recommend that you consult your doctor before using a BRITA water filter. Or call BRITACare Customer Service for further information: Tel: 0844 742 4800, Mon - Fri 09.00 - 17.00.
- Should your tea machine not be in use for a prolonged period (e.g. holiday), we recommend that you discard any water left inside the water tank and leave the cartridge inside the tank. Before using the tea machine again take out the cartridge, clean the water tank and repeat steps 1 to 6 of the instructions for use.
- BRITA filtered water is dedicated for human consumption. It is a perishable food and as such please consume within one day.
- BRITA cannot accept any responsibility or liability if you do not respect our recommendations for the use and exchange of the BRITA INTENZA water filter cartridge.

Daily Care & Cleaning

Before cleaning, remove the plug from the mains socket and let the appliance cool down.
Refill water tank daily with fresh water.
Clean the machine only with a damp soft cloth.
Machine and parts of the machine are not dishwasher compatible.

ATTENTION

- Never immerse the machine in water.

Long Period Of Non-Use Or Transporting

Empty and dry the water tank and unplug the machine.
Before re-using your machine, after a long period of non-use or transporting, please perform a rinse cycle as explain in the section 'Rinsing the Smart Brewing Orb' page 43.

ATTENTION

- Disconnect the appliance from the mains when not in use for a long period. Disconnect by pulling out the plug and not by pulling the cord itself or the cord may become damaged.

Situation	Solution
The T.O *by Lipton* machine does not switch on	• Check to be sure that the plug is plugged in securely. • Plug into a different mains socket at the wall. • Make sure the on/off button has been pressed (stable green light).
Capsule holder keeps lowering down automatically without preparing tea	• Make sure the strainer is correctly inserted in the holder • Make sure a new capsule with foil intact is used.
Machine does not start the rinsing cycle	• Make sure the capsule holder has no capsule in it.
Holder not in the 'down' position after rinsing cycle	• Repeat rinse cycle until holder ends in the 'down' position.
At the end of the operating cycle, the water flow is not rotating; the water does not cover the entire surface of the Orb.	• Clean the machine with descaler. Refer to the section 'Descaling' page 46.
Machine does not start after changing water filter.	• New filter needs priming. Refer to the section "Replacing the BRITA water filter" page 47. • Make sure the filter is fully inserted into the water intake valve in the water tank.

If this troubleshooting guide does not solve your problem, Call KRUPS FRANCE consumer service 09 74 50 10 61 (local call rate) or go on the website www.TOLipton.com section Questions & Answers.

Situation	Solution
The ON/OFF button flashes 	• Water filter needs changing. Refer to the section 'Replacing the BRITA water filter' page 47.
All lights flashing 	• Please switch off the machine for 10 min and switch on again. • Make sure the water level is always above the minimum mark (MIN).
Small and Large Cup lights are flashing 	• The machine requires a rinse cycle. Please refer to section 'Rinsing the Smart Brewing Orb' page 43.
Weak Brew and Large Cup (buttons far left and far right) lights are flashing 	• The machine requires a prime cycle. • Please refer to the section 'Setting up your T.O *by Lipton* Machine' page 38.

If this troubleshooting guide does not solve your problem, Call KRUPS FRANCE consumer service 09 74 50 10 61 (local call rate) or go on the website www.TOLipton.com section Questions & Answers.

Specifications

Voltage: 230 V ±10 %, 50 Hz, **Power:** 2400 W

Water tank capacity: 1L

Pumping pressure: 0.85 bar

Operating ambient temperature range: 5°C to 35°C

Weight: 3.15Kg

Machine dimensions WxHxD (mm): 200x361x283

Maximum cup height: 95mm

Accessories

BRITA INTENZA Water filter

T.O *by Lipton* cleaning tablets

Available online on www.TOLipton.com

Disposal

T.O *by Lipton* capsules

After use, the capsule can be separated from the remaining leaves; the foil lid can be removed from the plastic capsule and recycled according to local authority regulations. The remaining tea from the strainer can be added to food waste or disposed of according to your local recycling guidelines.

T.O *by Lipton* machine

This appliance is labeled in accordance with the European Directive 2002/96/EC concerning used electrical and electronic appliances equipment - WEEE. The directive provides the framework for the return and recycling of used appliances which is applicable throughout the EU. Please contact your local authority to find a local recycling facility.

T.O *by Lipton* capsule carton

After use collapse the carton and recycle according to local authority regulations.

KRUPS GARANTIE INTERNATIONALE

: www.krups.fr

Ce produit est réparable par KRUPS, pendant et après la période de garantie. KRUPS s'efforce de conserver la plus grande partie du stock de pièces disponible pour la réparation de vos produits pendant une durée moyenne de 5 à 7 ans, après la dernière date de fabrication.
Les accessoires, consommables, et autres pièces remplaçables directement par l'utilisateur peuvent être achetés sur www.accessories.home-and-cook.com, ou si ils sont disponibles localement tel que décrit sur le site internet www.krups.com

La Garantie
Ce produit est garanti par KRUPS contre tout défaut de fabrication ou de matière, pendant 2 ans à partir de la date d'achat en France et dans les pays précisés dans la liste jointe.
Cette Garantie Internationale du fabricant KRUPS vient en complément des droits des consommateurs.
La Garantie Internationale du fabricant couvre tous les coûts de remise en état d'un produit reconnu défectueux pour redevenir conforme à ses spécifications d'origine, par la réparation, la main-d'œuvre, et le remplacement éventuel de pièces défectueuses. Au choix de KRUPS, un produit de remplacement peut être proposé à la place de la réparation du produit défectueux. Les obligations de KRUPS dans le cadre de cette garantie se limitent exclusivement à cette réparation ou ce remplacement.

Conditions & Exclusions
La Garantie Internationale de KRUPS ne s'applique que pour les pays cités dans la Liste des Pays jointe, et n'est valable que sur présentation d'un justificatif d'achat. Le produit peut être déposé directement chez un réparateur agréé, ou peut y être envoyé en recommandé après avoir été emballé de manière adéquate. La liste complète des réparateurs agréés dans chaque pays, avec leurs coordonnées complètes, est disponible sur le site de KRUPS (www.krups.com), ou en appelant le numéro du Service Consommateurs en France au **09 74 50 10 61** , ou comme précisé dans la Liste des Pays,
KRUPS n'a aucune obligation de réparer ou d'échanger un produit qui ne serait pas accompagné d'un justificatif d'achat.
Cette garantie ne couvre pas les dommages qui seraient le résultat d'une mauvaise utilisation, d'une négligence, du non respect des instructions

d'utilisation et de maintenance, de l'utilisation avec une alimentation électrique non conforme à celle spécifiée sur la plaque signalétique, ou d'une modification ou d'une réparation non autorisée du produit. Elle n'inclut également pas l'usure normale du produit, ni la maintenance ou le remplacement de pièces consommables, ni les cas suivants :

- utilisation d'une eau ou d'un consommable non adapté
- entartrage (tout détartrage doit être réalisé conformément aux instructions dans le mode d'emploi)
- entrée d'eau, de poussière, d'insectes dans le produit
- dommages dus à un choc, ou une surcharge
  usage professionnel ou sur un lieu de travail
- tous accidents liés à un feu, une innondation, la foudre, etc
- verre ou céramique endommagé

Cette garantie ne s'applique pas aux produits choqués, ou aux dommages résultant d'une utilisation impropre ou sans entretien, aux problèmes d'emballage ou de transport pendant l' expédition du produit par son propriétaire.
Afin d'offrir le meilleur service après-vente possible et d'améliorer constamment la satisfaction de ses clients, KRUPS pourra envoyer une enquête de satisfaction à tous ses clients dont le produit aura été réparé ou échangé par l'un des partenaires service agréés de KRUPS.
La Garantie Internationale de KRUPS couvre exclusivement les produits achetés en France, et utilisés à des fins domestiques également dans un des pays listés dans Liste des Pays. En cas d'utilisation dans un pays différent de la France :
a) La Garantie Internationale de KRUPS ne s'applique qu'en cas d'adéquation du produit avec les standards et normes locales, tels que le voltage, la fréquence électrique, le type de prise électrique, ou toute autre spécification locale.
b) Le traitement de la Garantie Internationale peut prendre un temps supérieur aux conditions locales de réparation si la référence du produit n'est pas elle-même commercialisée par KRUPS dans le pays d'emploi.
c) Au cas où le produit ne serait pas réparable dans le pays d'emploi, la Garantie Internationale de KRUPS est limitée au remplacement par un produit équivalent ou un produit alternatif de même valeur, si c'est possible.
Droits des Consommateurs
Cette Garantie Internationale de KRUPS n'affecte ni les droits légaux dont bénéficie tout consommateur localement, qui ne sauraient être exclus ou limités, ni les droits légaux envers un distributeur auprès de qui aurait été acheté un produit. Cette Garantie donne au consommateur des droits spécifiques, et le consommateur peut par ailleurs bénéficier des droits particuliers en fonction du Pays, de l'Etat ou de la Province. Le consommateur peut faire usage de ces droits de son seul fait.

Krups International Guarantee - Country List	
: www.krups.com	
الجزائر ALGERIA	(0)41 28 18 53
ARGENTINA	0800 6660104
ՀԱՅԱՍՏԱՆ ARMENIA	(010) 55-76-07
AUSTRALIA	02 97487944
ÖSTERREICH AUSTRIA	01 866 70 299 00
БЕЛАРУСЬ BELARUS	017 2239290
BELGIQUE BELGIE BELGIUM	070 23 31 59
BOSNA I HERCEGOVINA	Info-linija za potrošače 033 551 220
BRASIL BRAZIL	11 2915-4400
БЪЛГАРИЯ BULGARIA	0887 044 850
CANADA	1-800-418-3325
CHILE	12300 209207
COLOMBIA	18000919288
HRVATSKA CROATIA	01 30 15 294
ČESKÁ REPUBLIK CZECH REPUBLIC	731 010 111
DANMARK DENMARK	44 663 155
EESTI ESTONIA	668 1286
مصر EGYPT	الخط الساخن: 16622
SUOMI FINLAND	09 622 94 20
France continentale + Guadeloupe, Martinique, Réunion, Saint-Martin	09 74 50 10 61
DEUTSCHLAND GERMANY	0212 387 400
GREECE ΕΛΛΑΔΑ	2106371251
香港 HONG KONG	8130 8998
MAGYARORSZÁG HUNGARY	06 1 801 8434
INDONESIA	+62 21 5793 6881
ITALIA ITALY	199207701
日本 JAPAN	0570 077 772
ҚАЗАҚСТАН KAZAKHSTAN	727 378 39 39
한국어 KOREA	1588-1588
LATVIJA LATVIA	6 616 3403
LIETUVA LITHUANIA	5 214 0057
LUXEMBOURG	0032 70 23 31 59
МАКЕДОНИЈА MACEDONIA	(0)2 20 50 022
MALAYSIA	603-7710 8000
MEXICO	(01800) 112 8325
MOLDOVA	(22) 929249

NEDERLAND THE NETHERLANDS	0318 58 24 24
NEW ZEALAND	0800 700 711
NORGE NORWAY	815 09 567
PERU	441 4455
POLSKA POLAND	801 300 420 koszt jak za połączenie lokalne
PORTUGAL	808 284 735
REPUBLIC OF IRELAND	01 677 4003
ROMÂNIA ROMANIA	0 21 316 87 84
РОССИЯ RUSSIA	495 213 32 28
SRBIJA SERBIA	060 0 732 000
SINGAPORE	6550 8900
SLOVENSKO SLOVAKIA	233 595 224
SLOVENIJA SLOVENIA	02 234 94 90
ESPAÑA SPAIN	902 31 23 00
SVERIGE SWEDEN	08 594 213 30
SUISSE SCHWEIZ SWITZERLAND	044 837 18 40
台灣 TAIWAN	02 28333716
ประเทศไทย THAILAND	02 769 7477
TÜRKIYE TURKEY	216 444 40 50
U.S.A.	800-526-5377
Україна UKRAINE	044 300 13 04
UNITED KINGDOM	0845 330 6460
VENEZUELA	0800-7268724
VIETNAM	08 38645830

KRUPS INTERNATIONAL GUARANTEE

Date of purchase: . . . . . . / Date d'achat / Fecha de compra / Data da compra / Data d'acquisto / Kaufdatum / Aankoopdatum / Købsdato / Inköpsdatum / Kjøpsdato / Ostopäivä / Data zakupu / Data vânzării / Įsigijimo data/ Ostukuupäev / Datum nakupa / Sorozatszám / Dátum nákupu / Pirkuma datums / Datum Kupovine / Datum kupnje / Data cumpărării / Datum nákupu / Tarikh pembelian / Tanggal pembelian / Ngày mua hàng/ Satın alma tarihi / Дата продажи / Дата продажу / Дата на закупуване / Датум на купување / Сатылған мерзімі / Ημερομηνία αγοράς/ Վաճառքի օրը /**วันที่ซื้อ** / **購買日期 /購入日**/구입일자/ تاريخ خريد/ تاريخ الشراء

Product reference: . . . . . . / Référence du produit / Referencia del producto / Nome do produto / Tipo de prodotto / Typnummer des Gerätes / Artikelnummer van het apparaat / Referencenummer / Produktreferens / Artikkelnummer / Tuotenumero / referencja produktu / Model / Gaminio numeris / Toote viitenumber / Tip aparata / Vásárlás kelte / Typ výrobku / Produkta atsauces numurs / Model proizvoda / Oznaka proizvoda / Cod produs / Produk rujukan / Referensi produk / Mã sản phẩm/ Ürün kodu / Модель / Модель / Модел на уреда / Моделі / Κωδικός προιόντος / Մոդել / **รุ่นผลิตภัณฑ์** /**產品模型 /製品レファレンス番号**/제품명/ مرجع المنتج الكامل/ مرجع كامل محصول

Retailer name & address: . . . . . . /Nom et adresse du vendeur / Nombre y dirección del minorista / Nome e endereço do revendedor / Nome e indirizzo del negozzio / Name und Anschrift des Händlers / Naam en adres van de dealer / Forhandler navn & adresse / Återförsäljarens namn och adress / Forhandler navn og adresse / Jälleenmyyjän nimi ja osoite / Nazwa i adres sprzedawcy / Numele şi adresa vânzătorului / Parduotuvės pavadinimas ir adresas / Müüja kauplus ja aadress / Naziv in naslov trgovine / Tipusszám / Názov a adresa predajcu / Veikala nosaukums un adrese / Naziv i adresa maloprodaje / Naziv i adresa prodavca / Naziv i adresa prodajnog mjesta / Nume şi adresă vânzător / Název a adresa prodejce / Nama dan alamat peruncit / Nama Toko Penjual dan alamat / Tên và địa chỉ cửa hàng bán/ Satıcı firmanın adı ve adresi / Название и адрес продавца / Назва і адреса продавця / Търговки обект / Назив и адреса на продавницата / Сатушының аты және мекен-жайы / Επωνυμία και διεύθυνση καταστήματος / Վաճառողի անվանումը և հասցեն / **ชื่อและที่อยู่ของห้าง/ร้านที่ซื้อ** /**零售商的店名和地址/販売店の名前、住所**/소매점 이름과 주소/ اسم بائع التجزئة و عنوانه/ نام وادرس خرده فروش

Distributor stamp . . . . . . /Cachet distributeur /Sello del distribuidor / Carimbo do revendedor / Timbro del negozzio / Händlerstempel / Stempel van de dealer / Forhandler stempel / Återförsäljarens stämpel / Forhandler stempel / Jälleenmyyjän leima / pieczęć sprzedawcy / Ştampila vânzătorului / Antspaudas / Tempel / Žig trgovine / Eladó neve, címe/ Razítko predajcu / Zīmogs / Pečat maloprodaje/ Pečat prodavca / Pečat prodajnog mjesta / Ştampila vânzătorului/ Razítko prodejce/ Cap peruncit / Cap dari Toko Penjual / Cửa hàng bán đóng dấu/ Satıcı Firmanın Kaşesi / Печать продавца / Печатка продавця / Печат на търговския обект / Печат на продавницата / Сатушының мөрі / Σφραγίδα καταστήματος / Վաճառողի կնիքը / **ตราประทับของห้าง/ร้านที่ซื้อ** / **零售商的蓋印 /販売店印**/소매점 직인/ ختم بائع التجزئة/ مهر خرده فروش

www.TOLipton.com

T: 09 74 50 10 61.
Prix d'un appel non surtaxé/local call rate.

8080013711